

**OFFICIAL QUESTIONS AND ISSUES ELECTION BALLOT
LORAIN COUNTY, OHIO
SPECIAL ELECTION, MAY 6, 2014
PAPELETA OFICIAL PARA PREGUNTAS Y ASUNTOS
CONDADO DE LORAIN, OHIO
ELECCIÓN ESPECIAL, 6 DE MAYO DE 2014**

1 Issue One

Proposed Constitutional Amendment

**TO FUND PUBLIC INFRASTRUCTURE CAPITAL IMPROVEMENTS BY
PERMITTING THE ISSUANCE OF GENERAL OBLIGATION BONDS**

Proposed by Joint Resolution of the General Assembly

**To enact Section 2s of Article VIII of the Constitution of the State of
Ohio**

A majority yes vote is required for the adoption of Section 2s.

This proposed amendment would:

1. Authorize the state to issue bonds or other obligations to finance or assist in financing public infrastructure capital improvements for local governments and other governmental entities. Capital improvement projects would be limited to roads and bridges, waste water treatment systems, water supply systems, solid waste disposal facilities, storm water and sanitary collection, storage, and treatment facilities.
2. Determine that such capital improvements are necessary to preserve and expand the public infrastructure, ensure public health, safety and welfare, create and preserve jobs, enhance employment opportunities, and improve the economic welfare of the people of Ohio.
3. Limit the total principal amount of the state general obligations issued under the amendment to no more than \$1.875 billion over a ten-year period, with no more than \$175 million issued in each of the first five fiscal years and no more than \$200 million in each of the next five fiscal years. Any principal amount that could have been issued in any prior fiscal year, but was not issued, may subsequently be issued.
4. Require that obligations issued under this amendment mature no later than thirty (30) years after their date of issuance, and that any obligation issued to retire or refund other obligations mature no later than the permitted maturity date for the obligations being retired or refunded.
5. Authorize the General Assembly to pass laws implementing this amendment, including laws establishing procedures for incurring and issuing obligations, and laws providing for the use of Ohio products, materials, services and labor to the extent possible.

If approved, the amendment shall take effect immediately.

A "YES" vote means approval of the amendment.

A "NO" vote means disapproval of the amendment.

SHALL THE AMENDMENT BE APPROVED?

(Issue 1 continued)

Asunto Uno
Propuesta de Enmienda Constitucional
FINANCIAR MEJORAS DE CAPITAL PARA INFRAESTRUCTURA
PÚBLICA AL PERMITIR LA EMISIÓN DE BONOS DE OBLIGACIONES
GENERALES
Propuesta por Resolución Conjunta de la Asamblea General
Promulgar la Sección 2s del Artículo VIII de la Constitución del
Estado de Ohio

Se requiere un voto afirmativo por mayoría para la adopción de la Sección 2s.

Esta propuesta de enmienda:

1. Autorizaría al estado a emitir bonos u otras obligaciones para financiar o asistir en la financiación de mejoras de capital para la infraestructura pública de los gobiernos locales y otras entidades gubernamentales. Los proyectos de mejora de capital estarían limitados a carreteras y puentes, sistemas de tratamiento de aguas residuales, sistemas de suministro de agua, instalaciones de eliminación de residuos sólidos e instalaciones de tratamiento, almacenamiento y recogida de aguas pluviales y de alcantarillado.
2. Determinaría que dichas mejoras de capital son necesarias para conservar y ampliar la infraestructura pública, garantizar la salud, seguridad y el bienestar públicos, crear y conservar puestos de trabajo, mejorar las oportunidades de empleo y mejorar el bienestar económico del pueblo de Ohio.
3. Limitaría la cantidad capital total de las obligaciones generales del estado emitida bajo la enmienda a no más de \$1,875 millones por un período de diez años, con no más de \$175 millones emitidos en cada uno de los primeros cinco años fiscales y no más de \$200 millones en cada uno de los siguientes cinco años fiscales. Toda cantidad capital que podría haberse emitido en un cualquier año fiscal anterior, pero que no se emitió, podrá emitirse posteriormente.
4. Requeriría que las obligaciones emitidas bajo esta enmienda venzan no más tarde de treinta (30) años después de la fecha de la emisión, y que toda obligación emitida para retirar o refinanciar otras obligaciones venza no más tarde de la fecha de vencimiento permitida para las obligaciones que se están retirando o refinanciando.
5. Autorizaría a la Asamblea General a aprobar leyes que implementen esta enmienda, incluidas leyes que establezcan procedimientos para incurrir en obligaciones y emitirlas, y leyes que dispongan el uso de los productos, materiales, servicios y mano de obra de Ohio en la medida posible.

Si se aprueba, la enmienda entrará en vigor inmediatamente.

Un voto "SÍ" significa la aprobación de la enmienda.

Un voto "NO" significa el rechazo de la enmienda.

¿DEBERÁ APROBARSE LA ENMIENDA?

YES / SI

NO / NO

**2 PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)
ELYRIA CITY SCHOOL DISTRICT**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

Shall a levy renewing two existing levies be imposed by the Elyria City School District for the purpose of **providing for the emergency requirements of the school district** in the sum of \$12,687,548 and a levy of taxes to be made outside of the ten-mill limitation estimated by the county auditor to average 15.57 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$1.557 for each one hundred dollars of valuation, for a period of 10 years, commencing in 2015, first due in calendar year 2016?

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (RENOVACIÓN)
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE ELYRIA**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

¿Deberá el Distrito Escolar de la Ciudad de Elyria renovar dos impuestos existentes con el fin de **cubrir los requerimientos de emergencia del distrito escolar** en la cantidad de \$12,687,548 y una recaudación de impuestos fuera del límite de diez milésimos estimada por el auditor del condado para promediar 15.57 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa \$1.557 por cada cien dólares de valoración, por un período de 10 años, comenzando en el 2015, con su primer vencimiento en el año calendario del 2016?

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**3 PROPOSED TAX LEVY (ADDITIONAL)
ELYRIA PUBLIC LIBRARY**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

An additional tax for the benefit of the Elyria Public Library for the purpose of **current expenses** at a rate not exceeding 1.9 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.19 for each one hundred dollars of valuation, for a continuing period of time, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (ADICIONAL)
BIBLIOTECA PÚBLICA DE ELYRIA**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

Un impuesto adicional que beneficiará a la Biblioteca Pública de Elyria con el fin de cubrir **gastos actuales** a una tasa que no exceda los 1.9 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.19 por cada cien dólares de valoración, por un período continuado de tiempo, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**4 PROPOSED TAX LEVY (ADDITIONAL)
KEYSTONE LOCAL SCHOOL DISTRICT**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

An additional tax for the benefit of the Keystone Local School District for the purpose of **current expenses** at a rate not exceeding 5.95 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.595 for each one hundred dollars of valuation, for 5 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (ADICIONAL)
DISTRITO ESCOLAR LOCAL DE KEYSTONE**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

Un impuesto adicional que beneficiará al Distrito Escolar Local de Keystone con el fin de cubrir **los gastos actuales** a una tasa que no exceda los 5.95 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.595 por cada cien dólares de valoración, por 5 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**5 PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)
LORAIN PORT AUTHORITY**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

A renewal of a tax for the benefit of the Lorain Port Authority for the purpose of **providing funds necessary for the operation of the Port** at a rate not exceeding 1 mill for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.10 for each one hundred dollars of valuation, for 5 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (RENOVACIÓN)
AUTORIDAD PORTUARIA DE LORAIN**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

Una renovación de un impuesto que beneficiará a la Autoridad Portuaria de Lorain con el fin de **disponer fondos necesarios para la operación del Puerto** a una tasa que no exceda 1 milésimo por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.10 por cada cien dólares de valoración, por 5 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**6 PROPOSED BOND ISSUE
OLMSTED FALLS CITY SCHOOL DISTRICT**

A majority affirmative vote is necessary for passage.

Shall bonds be issued by the Olmsted Falls School District for the purpose of **rehabilitating, renovating, remodeling, adding to, furnishing, equipping and otherwise improving Olmsted Falls High School** in the principal amount of \$15,000,000, to be repaid annually over a maximum period of 30 years, and an annual levy of property taxes be made outside of the ten-mill limitation, estimated by the County Fiscal Officer to average over the repayment period of the bond issue 1.8 mills for each one dollar of tax valuation, which amounts to 18 cents for each one hundred dollars of tax valuation, commencing in 2014, first due in calendar year 2015, to pay the annual debt charges on the bonds, and to pay debt charges on any notes issued in anticipation of those bonds?

**PROPUESTA DE EMISIÓN DE BONOS
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE OLMSTED FALLS**

Se requiere un voto afirmativo por mayoría para su aprobación.

¿Deberá emitir bonos el Distrito Escolar de Olmsted Falls con el fin de **rehabilitar, renovar, remodelar, añadir, amueblar, equipar, y de alguna manera mejorar la Escuela Superior de Olmsted Falls** en la cantidad capital de \$15,000,000, que se pagará anualmente durante un período máximo de 30 años, y la recaudación de un impuesto anual sobre la propiedad aparte de la limitación de diez milésimos, calculado por el Funcionario Fiscal del Condado para promediar durante el período de pago del bono emitido por 1.8 milésimos por cada dólar de valoración tributaria, lo cual representa 18 centavos por cada cien dólares de valoración tributaria, comenzando en el 2014, con el primer vencimiento en el año calendario del 2015, para pagar los cargos anuales de la deuda en los bonos, y para pagar los cargos de la deuda en los pagarés emitidos en anticipación a dichos bonos?

FOR THE BOND ISSUE / A FAVOR DE LA EMISIÓN DE BONOS

AGAINST THE BOND ISSUE / EN CONTRA DE LA EMISIÓN DE BONOS

**7 PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)
SHEFFIELD-SHEFFIELD LAKE CITY SCHOOL DISTRICT**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

Shall a levy renewing an existing levy be imposed by the Sheffield-Sheffield Lake City School District for the purpose of **providing for the emergency requirements of the school district** in the sum of \$2,300,000 and a levy of taxes to be made outside of the ten-mill limitation estimated by the county auditor to average 7.55 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.755 for each one hundred dollars of valuation, for a period of 5 years, commencing in 2015, first due in calendar year 2016?

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (RENOVACIÓN)
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE SHEFFIELD-SHEFFIELD
LAKE**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

¿Deberá el Distrito Escolar de la Ciudad de Sheffield-Sheffield Lake renovar un impuesto existente con el fin de **cubrir los requerimientos de emergencia del distrito escolar** en la cantidad de \$2,300,000 y una recaudación de impuestos fuera del límite de diez milésimos estimado por el auditor del condado para promediar 7.55 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.755 por cada cien dólares de valoración, por un período de 5 años, comenzando en el 2015, con su primer vencimiento en el año calendario del 2016?

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**8 PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)
SHEFFIELD-SHEFFIELD LAKE CITY SCHOOL DISTRICT**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

Shall a levy renewing an existing levy be imposed by the Sheffield-Sheffield Lake City School District for the purpose of **providing for the emergency requirements of the school district** in the sum of \$1,894,000 and a levy of taxes to be made outside of the ten-mill limitation estimated by the county auditor to average 6.22 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.622 for each one hundred dollars of valuation, for a period of 5 years, commencing in 2015, first due in calendar year 2016?

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (RENOVACIÓN)
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE SHEFFIELD-SHEFFIELD
LAKE**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

¿Deberá el Distrito Escolar de la Ciudad de Sheffield-Sheffield Lake renovar un impuesto existente con el fin de **cubrir los requerimientos de emergencia del distrito escolar** en la cantidad de \$1,894,000 y una recaudación de impuestos fuera del límite de diez milésimos estimado por el auditor del condado para promediar 6.22 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.622 por cada cien dólares de valoración, por un período de 5 años, comenzando en el 2015, con su primer vencimiento en el año calendario del 2016?

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**9 PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)
WELLINGTON EXEMPTED VILLAGE SCHOOL DISTRICT**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

Shall a levy renewing an existing levy be imposed by the Wellington Exempted Village School District for the purpose of **providing for the emergency requirements of the school district** in the sum of \$970,000 and a levy of taxes to be made outside of the ten-mill limitation estimated by the county auditor to average 5.27 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.527 for each one hundred dollars of valuation, for a period of 10 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015?

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (RENOVACIÓN)
DISTRITO ESCOLAR EXENTO DEL MUNICIPIO DE WELLINGTON**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

¿Deberá el Distrito Escolar Exento del Municipio de Wellington renovar un impuesto existente con el fin de **cubrir los requerimientos de emergencia del distrito escolar** en la cantidad de \$970,000 y una recaudación de impuestos fuera del límite de diez milésimos estimado por el auditor del condado para promediar 5.27 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.527 por cada cien dólares de valoración, por un período de 10 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015?

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**10 PROPOSED TAX LEVY (ADDITIONAL)
LORAIN COUNTY CRIME/DRUG LAB**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

An additional tax for the benefit of Lorain County for the purpose of **criminal justice services for support of the County Crime/Drug Lab** at a rate of 0.08 mill for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.008 for each one hundred dollars of valuation, for 5 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (ADICIONAL)
LABORATORIO DE ANÁLISIS DE CRIMEN Y DROGAS DEL CONDADO
DE LORAIN**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

Un impuesto adicional que beneficiará al Condado de Lorain con el fin de cubrir **los servicios de justicia penal para apoyar al Laboratorio de Análisis de Crimen y Drogas del Condado** a una tasa de 0.08 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.008 por cada cien dólares de valoración, por 5 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**11 PROPOSED TAX LEVY (ADDITIONAL)
LORAIN COUNTY TRANSIT**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

An additional tax for the benefit of The Lorain County Transit for the purpose of **purchasing, acquiring, constructing, enlarging, improving, equipping, repairing, maintaining, or operating, or any combination of the foregoing, a county transit system or of making any payment to a Board of County Commissioners operating a transit system or a county transit board** at a rate of 0.065 mill for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.0065 for each one hundred dollars of valuation, for 5 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (ADICIONAL)
TRANSPORTE PÚBLICO DEL CONDADO DE LORAIN**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

Un impuesto adicional que beneficiará al Transporte Público del Condado de Lorain con el fin de **comprar, adquirir, construir, ampliar, mejorar, equipar, reparar, mantener u operar, o cualquier combinación de lo anterior, un sistema de transporte público del condado o de hacer un pago a una Junta de Comisionados del Condado que opere un sistema de transporte público o a una junta de transporte público del condado** a una tasa de 0.065 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.0065 por cada cien dólares de valoración, por 5 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**12 PROPOSED CHARTER AMENDMENT
AVON LAKE CITY
CHARTER AMENDMENT**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

**A proposal to amend Chapter XIII, Section 67, of the Charter of the City of
Avon Lake as follows:**

Except as hereinafter in this section provided, if a person holding an elective office in the Municipality shall be called into active military service during his or her elective term, his or her office shall be filled as provided by this Charter. The person filling such office may hold such office until the expiration of the elective term or until the person he or she replaced is able to resume such office, whichever shall first occur. In case of the death, resignation or removal of a substitute office holder, another substitute office holder shall be selected in accordance with the foregoing procedure. If, prior to the expiration of the elective term, an elected office holder who was called into active military service becomes able to resume his or her office, he or she shall be permitted to do so. Membership in the military reserve or State Militia shall not create a vacancy in office unless the office holder is called to full time military service for a period exceeding ninety (90) consecutive days.

**SHALL THE PROPOSED CHARTER AMENDMENT AS REPORTED BY THE
CHARTER COMMISSION OF AVON LAKE CITY BE ADOPTED?**

**PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
CIUDAD DE AVON LAKE
ENMIENDA A LOS ESTATUTOS**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

**Una propuesta para enmendar el Capítulo XIII, Sección 67, de los Estatutos
de la Ciudad de Avon Lake tal como sigue:**

Excepto como se indica a continuación en esta sección, si a una persona que ocupa un cargo de elección democrática en la Municipalidad se le llama al servicio militar activo durante su período electivo, se ocupará su cargo según lo dispuesto en estos Estatutos. La persona que cubra tal cargo puede ocuparlo hasta la expiración del período electivo o hasta que la persona reemplazada pueda reanudar su cargo, cualquiera que ocurra primero. En caso de fallecimiento, dimisión o cese de un sustituto en el cargo, se seleccionará a otro sustituto para el cargo de conformidad con el procedimiento anterior. Si, antes de la expiración del período electivo, la persona elegida democráticamente que ocupaba el cargo que fue llamada al servicio militar activo puede reanudar su cargo, se le permitirá hacerlo. La membresía en la reserva militar o en la Milicia Estatal no creará una vacante en el cargo a menos que la persona que ocupe el cargo sea llamada al servicio militar a tiempo completo por un período superior a noventa (90) días consecutivos.

**¿DEBERÁ ADOPTARSE LA PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
TAL COMO INDICA LA COMISIÓN DE LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE
AVON LAKE?**

**YES / SI
NO / NO**

**13 PROPOSED CHARTER AMENDMENT
AVON LAKE CITY
CHARTER AMENDMENT**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

**A proposal to amend Chapter IV, Section 20, of the Charter of the City of
Avon Lake as follows:**

The Council of the Municipality shall have the power to fix the salary of the Mayor.
Not less than one hundred twenty (120) days immediately preceding the date of the next
municipal election for Mayor, the compensation for Mayor may be modified for the next
term, and shall not thereafter be changed with respect to such.

Unless and until the salary of the Mayor is changed, it shall remain as last fixed.

**SHALL THE PROPOSED CHARTER AMENDMENT AS REPORTED BY THE
CHARTER COMMISSION OF AVON LAKE CITY BE ADOPTED?**

**PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
CIUDAD DE AVON LAKE
ENMIENDA A LOS ESTATUTOS**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

**Una propuesta para enmendar el Capítulo IV, Sección 20, de los Estatutos
de la Ciudad de Avon Lake tal como sigue:**

El Consejo de la Municipalidad tendrá el poder de fijar el salario del Alcalde.

No menos de ciento veinte (120) días inmediatamente antes de la fecha de la próxima
elección municipal para Alcalde, se puede modificar la remuneración del Alcalde para el
próximo período, y no se cambiará más adelante con respecto a tal cantidad.

A menos y hasta que se cambie el salario del Alcalde, permanecerá tal como se fijó la
última vez.

**¿DEBERÁ ADOPTARSE LA PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
TAL COMO INDICA LA COMISIÓN DE LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE
AVON LAKE?**

**YES / SI
NO / NO**

**14 PROPOSED CHARTER AMENDMENT
AVON LAKE CITY
CHARTER AMENDMENT**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

**A proposal to amend Chapter V, Section 24, of the Charter of the City of Avon Lake
as follows:**

The Director of Finance must have a bachelor's degree with a major in finance, accounting or a business-related field and five (5) years of financial experience. However, the individual who holds the position of Director of Finance on the date the foregoing requirements become effective shall be exempt from such requirements.

SHALL THE PROPOSED CHARTER AMENDMENT BE ADOPTED?

**PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
CIUDAD DE AVON LAKE
ENMIENDA A LOS ESTATUTOS**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

**Una propuesta para enmendar el Capítulo V, Sección 24, de los Estatutos
de la Ciudad de Avon Lake tal como sigue:**

El Director de Finanzas debe tener una licenciatura con especialización en finanzas, contabilidad o en un campo relacionado con negocios y cinco (5) años de experiencia financiera. Sin embargo, la persona que ocupe la posición de Director de Finanzas en la fecha en que entren en vigor los requisitos mencionados, estará exenta de dichos requisitos.

**¿DEBERÁ ADOPTARSE LA PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS
ESTATUTOS?**

YES / SI

NO / NO

**15 PROPOSED CHARTER AMENDMENT
AVON LAKE CITY
CHARTER AMENDMENT**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

**A proposal to amend Chapter II, Section 9A, of the Charter of the City of
Avon Lake as follows:**

By a two-thirds vote of the members of the Council any ordinance or resolution may be referred to the electors of the City at a general, primary or special election. Any referral must be submitted, for placement on the ballot, not later than the deadline established by the election-laws of the State of Ohio.

**SHALL THE PROPOSED CHARTER AMENDMENT AS REPORTED BY THE
CHARTER COMMISSION OF AVON LAKE CITY BE ADOPTED?**

**PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
CIUDAD DE AVON LAKE
ENMIENDA A LOS ESTATUTOS**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

**Una propuesta para enmendar el Capítulo II, Sección 9A, de los Estatutos
de la Ciudad de Avon Lake tal como sigue:**

Mediante el voto de dos tercios de los miembros del Consejo se puede remitir cualquier ordenanza o resolución a los electores de la Ciudad en una elección general, primaria o especial. Toda remisión debe enviarse, para ponerse en la papeleta, no más tarde que la fecha límite establecida por las leyes electorales del Estado de Ohio.

**¿DEBERÁ ADOPTARSE LA PROPUESTA DE ENMIENDA A LOS ESTATUTOS
TAL COMO INDICA LA COMISIÓN DE LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE
AVON LAKE?**

**YES / SI
NO / NO**

**16 PROPOSED NATURAL GAS AGGREGATION
AVON LAKE CITY**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

Shall the City of Avon Lake have the authority to aggregate the retail natural gas loads located within the City of Avon Lake and for that purpose enter into service agreements to facilitate for those loads the sale and purchase of natural gas, such aggregation to occur automatically except where any person elects to opt out?

**PROPUESTA DE AGRUPACIÓN DEL GAS NATURAL
CIUDAD DE AVON LAKE**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

¿Deberá la Ciudad de Avon Lake tener la autoridad de agrupar las cargas minoristas de gas natural ubicadas en la Ciudad de Avon Lake y, con ese fin, llegar a acuerdos de servicios para facilitar la compraventa de gas natural para esas cargas, y deberá dicha agrupación suceder automáticamente excepto cuando alguna persona decida no participar?

**YES / SI
NO / NO**

**17 SPECIAL ELECTION BY PETITION
GRAFTON VILLAGE ½**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

Shall the sale of wine and mixed beverages be permitted for sale on Sunday between the hours of ten a.m. and midnight by Grafton Beverage Loft Inc., an applicant for a D-6 liquor permit who is engaged in the business of retail carry out / liquor agency store at 795 Main Street, Grafton, Ohio 44044 in this precinct?

**ELECCIÓN ESPECIAL POR PETICIÓN
1/2 MUNICIPIO DE GRAFTON**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

¿Deberá permitirse la venta de vino y bebidas combinadas los domingos entre las horas de las diez de la mañana y la medianoche a Grafton Beverage Loft Inc., solicitante de un permiso D-6 para la venta de alcohol que se dedica al negocio de operación de una agencia de venta de alcohol para llevar en 795 Main Street, Grafton, Ohio 44044 en este distrito electoral?

**YES / SI
NO / NO**

**18 PROPOSED MUNICIPAL INCOME TAX RENEWAL
LORAIN CITY**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

Shall the ordinance providing for the continuation of an existing one-quarter of one percent (1/4 of 1%) levy on income, effective January 1, 2015 through December 31, 2019 for the purpose of providing general operating funds and equipment to the City of Lorain, Ohio be passed?

**PROPUESTA DE RENOVACIÓN DEL IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE
EL INGRESO
CIUDAD DE LORAIN**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

¿Deberá aprobarse la ordenanza que dispone la continuación de una recaudación existente sobre el ingreso de un cuarto del uno por ciento (1/4 del 1%), efectiva del 1 de enero del 2015 al 31 de diciembre del 2019 con el fin de disponer de fondos para las operaciones generales y equipo para la Ciudad de Lorain, Ohio?

**FOR THE INCOME TAX / A FAVOR DEL IMPUESTO SOBRE EL
INGRESO**

**AGAINST THE INCOME TAX / EN CONTRA DEL IMPUESTO SOBRE EL
INGRESO**

19 PROPOSED BOND ISSUE NORTH RIDGEVILLE CITY

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

Shall bonds be issued by the City of North Ridgeville for the purpose of **improving Center Ridge Road, Lear Nagle Road and certain other designated intersecting streets, Garden Street and a new Sinta Run in the City's street system between certain termini, in cooperation with the Department of Transportation of the State of Ohio and otherwise, by grading, constructing, reconstructing and rehabilitating the pavement base, bridges, culverts, curbs, driveway approaches, retaining walls, sidewalks and bicycle paths, sanitary sewers, water mains and storm sewers and other drainage improvements, widening and realigning, adjusting manholes and catch basins, preparing the surface and surfacing and resurfacing, and acquiring and installing street lighting and traffic signs, signals and signalization, where necessary, in each case together with the necessary appurtenances and work incidental thereto, and acquiring real estate and interests in real estate in connection therewith** in the principal amount of \$8,000,000, to be repaid annually over a maximum period of 20 years, and an annual levy of property taxes be made outside the ten-mill limitation, estimated by the county auditor to average over the repayment period of the bond issue 0.86 mill for each one dollar of tax valuation, which amounts to \$0.086 for each one hundred dollars of tax valuation, commencing in 2014, first due in calendar year 2015, to pay the annual debt charges on the bonds, and to pay debt charges on any notes issued in anticipation of those bonds?

(Continue issue 19)

**PROPUESTA DE EMISIÓN DE BONOS
CIUDAD DE NORTH RIDGEVILLE**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

¿Deberá emitir bonos la Ciudad de North Ridgeville con el fin de **mejorar las calles Center Ridge Road, Lear Nagle Road y algunas otras calles designadas que las cruzan, Garden Street y un nuevo Sintia Run en el sistema de calles de la Ciudad entre ciertos terminales, en cooperación con el Departamento de Transporte del Estado de Ohio y también nivelar, construir, reconstruir y rehabilitar la base del pavimento, puentes, pasos de agua, cunetas, acercamientos a los accesos para automóviles, muros de contención, aceras y carriles para bicicletas, alcantarillado sanitario, red de agua y drenajes pluviales y otras mejoras en el drenaje, ampliar y realinear, ajustar los pozos de registro y sumideros, preparar la superficie de las calles y darles un acabado y renovar el acabado, y adquirir e instalar alumbrado público y letreros de tráfico, señales y señalización, cuando sea necesario, en cada caso junto con los accesorios necesarios y el trabajo conexo con los mismos, y adquirir bienes inmuebles e intereses en los bienes inmuebles en conexión con los mismos** en la cantidad capital de \$8,000,000, que se pagará anualmente por un periodo máximo de 20 años, y deberá recaudarse un impuesto anual sobre la propiedad aparte de la limitación de diez milésimos, calculado por el auditor del condado para promediar durante el período de pago del bono emitido 0.86 milésimos por cada dólar de valoración tributaria, el cual representa unos \$0.086 por cada cien dólares de valoración tributaria, comenzando en el 2014, con el primer vencimiento en el año calendario del 2015, para pagar los cargos anuales de la deuda incurrida por los bonos, y para pagar los cargos de la deuda en los pagarés emitidos en anticipación a dichos bonos?

FOR THE BOND ISSUE / A FAVOR DE LA EMISIÓN DE BONOS

**AGAINST THE BOND ISSUE / EN CONTRA DE LA EMISIÓN DE
BONOS**

**20 PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)
NORTH RIDGEVILLE CITY**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

A renewal of a tax for the benefit of the City of North Ridgeville for the purpose of **providing for ambulance service and emergency medical care and to maintain a paramedic program and to equip and to operate the same** at a rate not exceeding 1.75 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.175 for each one hundred dollars of valuation, for 5 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (RENOVACIÓN)
CIUDAD DE NORTH RIDGEVILLE**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

Una renovación de un impuesto que beneficiará a la Ciudad de North Ridgeville con el fin de **proveer los servicios de ambulancia y de emergencia médica y para mantener un programa de paramédicos y equipar y operar los mismos** a una tasa que no exceda los 1.75 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.175 por cada cien dólares de valoración, por 5 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**21 PROPOSED TAX LEVY (RENEWAL)
NORTH RIDGEVILLE LIBRARY**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

A renewal of a tax for the benefit of the Lorain Public Library for the purpose of **current expenses of the North Ridgeville Branch Library** at a rate not exceeding 1.91 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.191 for each one hundred dollars of valuation, for 5 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS
(RENOVACIÓN)
BIBLIOTECA DE NORTH RIDGEVILLE**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

Una renovación de un impuesto que beneficiará a la Biblioteca Pública de Lorain con el fin de cubrir **los gastos actuales de la Sucursal de la Biblioteca de North Ridgeville** a una tasa que no exceda los 1.91 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.191 por cada cien dólares de valoración, por 5 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**22 PROPOSED MUNICIPAL INCOME TAX (ADDITIONAL)
OBERLIN CITY**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

Shall the ordinance, providing for an additional 3/5ths of 1% levy on income for the purpose of **providing funds for operating and capital improvement expenses** for the City of Oberlin for 10 years, effective January 1, 2015, be passed?

**PROPUESTA DE IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE EL INGRESO
(ADICIONAL)
CIUDAD DE OBERLIN**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

¿Deberá aprobarse la Ordenanza que dispone una recaudación adicional sobre el ingreso de 3/5 del 1% con el fin de **proporcionar fondos para gastos operativos y mejoras de capital** para la Ciudad de Oberlin por 10 años, comenzando el 1 de enero del 2015?

**FOR THE INCOME TAX / A FAVOR DEL IMPUESTO SOBRE EL
INGRESO**

**AGAINST THE INCOME TAX / EN CONTRA DEL IMPUESTO SOBRE EL
INGRESO**

**23 PROPOSED INCOME TAX (INCREASE)
SHEFFIELD LAKE CITY**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

Shall Ordinance No. 7-14 providing for a ½% levy increase on income, to constitute a tax rate of 2%, for the purpose of providing funds for the police department, fire department, and any and all other purposes deemed necessary by City Council, effective July 1, 2014, with a credit of 50% of the first 1% of taxes paid to another municipality, be passed?

**PROPUESTA DE IMPUESTO SOBRE EL INGRESO (AUMENTO)
CIUDAD DE SHEFFIELD LAKE**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

¿Deberá aprobarse la Ordenanza Núm. 7-14 que dispone un aumento del ½% en la recaudación sobre el ingreso, para constituir una tasa del 2%, con el fin de disponer fondos para el departamento de policía, departamento de bomberos y para cualesquiera otros fines que considere necesarios el Consejo de la Ciudad, con entrada en vigor el 1 de julio del 2014, con un crédito del 50% del primer 1% de los impuestos pagados en otra municipalidad?

**FOR THE INCOME TAX / A FAVOR DEL IMPUESTO SOBRE EL
INGRESO**

**AGAINST THE INCOME TAX / EN CONTRA DEL IMPUESTO SOBRE EL
INGRESO**

**24 PROPOSED TAX LEVY (ADDITIONAL)
BROWNHELM TOWNSHIP (UNINCORPORATED AREA)**

A Majority Affirmative Vote Is Necessary For Passage.

An additional tax for the benefit of the Brownhelm Township Fire and Ambulance District for the purpose of **providing fire and ambulance services**, at a rate not exceeding 2 mills for each one dollar of valuation, which amounts to \$0.20 for each one hundred dollars of valuation, for 5 years, commencing in 2014, first due in calendar year 2015.

**PROPUESTA PARA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS (ADICIONAL)
MUNICIPIO DE BROWNHELM (ÁREA NO INCORPORADA)**

Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría Para Su Aprobación.

Un impuesto adicional que beneficiará al Distrito de Bomberos y Ambulancia del Municipio de Brownhelm con el fin de **prestar los servicios de bomberos y ambulancia**, a una tasa que no exceda los 2 milésimos por cada dólar de valoración, la cual representa \$0.20 por cada cien dólares de valoración, por 5 años, comenzando en el 2014, con su primer vencimiento en el año calendario del 2015.

**FOR THE TAX LEVY / A FAVOR DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**AGAINST THE TAX LEVY / EN CONTRA DE LA RECAUDACIÓN DE
IMPUESTOS**

**25 SPECIAL ELECTION BY PETITION
CARLISLE TOWNSHIP #4**

**A Majority Affirmative Vote Is
Necessary For Passage.**

Shall the sale of wine and mixed beverages and spirituous liquor be permitted for sale on Sunday between the hours of ten a.m. and midnight by Elyria Country Club Co. DBA Elyria Country Club, an applicant for a D-6 liquor permit who is engaged in the business of operating a family oriented club, banquet facility and golf course at 41625 Oberlin Road, Carlisle Twp., Elyria, OH 44035 in this precinct?

**ELECCIÓN ESPECIAL POR PETICIÓN
MUNICIPIO DE CARLISLE NÚM. 4**

**Se Requiere Un Voto Afirmativo Por Mayoría
Para Su Aprobación.**

¿Deberá permitirse la venta de vino, bebidas combinadas y licores destilados los domingos entre las horas de las diez de la mañana y la medianoche a Elyria Country Club Co. con razón comercial Elyria Country Club, solicitante de un permiso D-6 para la venta de alcohol que se dedica al negocio de operación de un club orientado a la familia, instalación para banquetes y campo de golf en 41625 Oberlin Road, Carlisle Twp., Elyria, OH 44035 en este distrito electoral?

YES / SI

NO / NO